



Suomalais-venäläinen KULTTUURIFOORUMI

www.kultforum.org
www.kultforum.natm.ru

Venäläisen partnerin yhteistyöehdotus

Täyttäkää lomake sähköisesti ja palauttakaa se sähköpostin liitetiedostona.
Lomake julkaistaan kulttuurifoorumin Internet-sivuilla: www.kultforum.org

Hankenumero: **4/2009** (vastaanottaja täyttää)

1. Partnerin yhteystiedot	
a) Yhteisö, jota venäläinen partneri edustaa:	
Virallinen nimi	Pomorskaja grebnaja regata -soutukilpailu ja festivaali
Postiosoite	Ul. Dzeržinskogo 42, h.26, 184703 Umba, Terski raion, Murmanskaja obl., Venäjä (184703, Мурманская область, Терский район, пос. Умба, ул. Дзержинского, дом 42, каб.26)
Puhelin	+7(81559) 51 360
Faksi	+7(81559) 51 360
Sähköposti	osotkis@mail.ru
www-sivut	
b) Yhteyshenkilö partneriasiassa:	
Tehtävänimike/ammatti	Turjan piirin hallinnon tiedotus- ja suhdetoiminnan, matkailualan, kulttuurin ja urheilun osaston johtaja
Sukunimi, etunimi	Anisimova Olga Petrovna (Анисимова Ольга Петровна)
Yhteystiedot, jos eri kuin yllä	
2. Luoteis-Venäjän hallinnollinen alue	
<input type="checkbox"/> Arkangelin alue	<input checked="" type="checkbox"/> Nenetsian autonominen piirikunta
<input type="checkbox"/> Vologdan alue	<input type="checkbox"/> Novgorodin alue
<input type="checkbox"/> Kaliningradin alue	<input type="checkbox"/> Pihkovan alue
<input type="checkbox"/> Karjalan tasavalta	<input type="checkbox"/> Pietarin kaupunki
<input type="checkbox"/> Komin tasavalta	<input type="checkbox"/> Tverin alue
<input type="checkbox"/> Leningradin alue	<input type="checkbox"/> Moskovan kaupunki
<input checked="" type="checkbox"/> Murmanskin alue	<input type="checkbox"/> Moskovan alue
	<input type="checkbox"/> Muu, mikä?
3. Venäläisen partnerin toimiala (lyhyesti)	
-Yhteiskunnallinen toiminta -Matkailun kehittäminen Turjan piirissä -Kulttuuripalvelujen saatavuus ja kehittäminen alueen asukkaita varten -Liikunnan ja urheilun kehittäminen ja edistäminen -Nuorisopolitiikan tavoitteiden toteuttaminen	
4. Ehdotetun hankkeen toimiala/toimialat (yksi tai useampi vaihtoehto)	
<input type="checkbox"/> Kuvataide	<input type="checkbox"/> Lasten kulttuuri
<input type="checkbox"/> Elokuvataide, mediataide	<input type="checkbox"/> Perinnekuulttuuri, kansanperinne

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Virtuaali-, Internet-, multimediahankkeet | <input type="checkbox"/> Museoala, museotoimi |
| <input type="checkbox"/> Musiikki | <input type="checkbox"/> Sotahistoria |
| <input type="checkbox"/> Tanssi | <input type="checkbox"/> Koulutusyhteistyö, lapset |
| <input type="checkbox"/> Äänitaide | <input type="checkbox"/> Koulutusyhteistyö, nuoret |
| <input type="checkbox"/> Teatteri | <input type="checkbox"/> Koulutusyhteistyö, aikuiset |
| <input type="checkbox"/> Nukketeatteri | <input type="checkbox"/> Koulutusyhteistyö, erityisryhmät |
| <input type="checkbox"/> Sirkus | <input type="checkbox"/> Ammatillinen koulutus |
| <input type="checkbox"/> Performanssi | <input type="checkbox"/> Nuorisoyhteistyö |
| <input type="checkbox"/> Muu näyttämötaide | <input type="checkbox"/> Kulttuurivaihto |
| <input type="checkbox"/> Kirjallisuus, kirjoittaminen | <input type="checkbox"/> Taiteilija-, esiintyjäryhmien vaihto |
| <input type="checkbox"/> Kirjastotoimi | <input type="checkbox"/> Näyttelyvaihto, näyttelytuotanto |
| <input type="checkbox"/> Kulttuurihallinto | <input type="checkbox"/> Asiantuntijayhteistyö |
| <input checked="" type="checkbox"/> Kulttuurimatkailu | <input type="checkbox"/> Tutkimus |
| <input type="checkbox"/> Arkkitehtuuri, muotoilu, ympäristötaide | <input checked="" type="checkbox"/> Kulttuuritapahtumat, festivaalit |
| <input checked="" type="checkbox"/> Käsiyöt, taidekäsiyö | <input type="checkbox"/> Muu/Mikä? |

5. Kuvaus hanke-ehdotuksesta (ks. ohjeet)

Vuosittain (jo yli 10 vuotta) Umbassa järjestetään suuri kansanjuhla nimeltään Pomorskaja grebnaja regata. Se järjestetään taas 20. kesäkuuta 2009 ja 19. kesäkuuta 2010 (tarkkaa päivämäärää täsmennetään). Juhlimiseen kuuluvat soutukilpailu pomorien perinteisillä veneillä (karbasit ja podjezdkit), pomorien leikit, folkyhtyeiden esiintymiset ja käsityöläismarkkinat. Tutustu Turjan pomorien kulttuuriin ja perinteisiin ja tule juhlan osallistujaksi tai vieraaksi. Mestarit voivat osallistua markkinakauppaan.

Hanke-ehdotus on jatkoa aiemmalle yhteistyölle/neuvotteluille

6. Ehdotus mahdollisesta suomalaisesta partnerista (ks. ohjeet)

Suomi-Venäjä-Seura
Pohjois-Suomen piirijärjestö

7. Aiempi yhteistyö suomalaisten kulttuuritoimijoiden kanssa (lyhyesti)

Kulttuurialan yhteistyö Suomi-Venäjä-Seuran kanssa